

BANCASSURANCE EFU LIFE ASSURANCE STANDING INSTRUCTIONS ORDER FORM

بینک ایسورنس EFU لائف ایسورنس اسٹینڈنگ انسٹرکشن آرڈر فارم

Branch برانچ _____

City شہر _____

Account Title اکاؤنٹ ٹائٹل _____ Policy App #: پالیسی نمبر: _____

Date تاریخ _____
(DD) (MM) (YY)
(دن) (مہینہ) (سال)

Please process by Debiting Account No. _____ : برائے مہربانی پروسس کریں ڈیبٹ کرتے ہوئے اکاؤنٹ نمبر:

I, _____ do hereby order and authorize Samba Bank Limited to debit above mentioned bank account for the payment of premium to EFU Life Assurance Limited as per schedule mentioned below:

میں، _____ سامبا بینک لمیٹڈ کو ہدایات اور اختیار دیتا/ دیتی ہوں کہ میرے اوپر دیئے گئے اکاؤنٹ سے (ای ایف یو) لائف ایسورنس کمپنی، لمیٹڈ، کا پرمیئم نیچے دیئے گئے شیڈول کے حساب سے وصول کر لے۔

For Regular Premiums (First & Renewal) (پہلا اور تجدیدی)

Premium Payment Frequency پرمیئم کی ادائیگی کا طریقہ _____
 Quarterly سہ ماہی Semi-Annual شش ماہی Annual سالانہ
Policy Term (Years) پالیسی کی مدت کا (سال) _____ Start Date (DD / MM / YY) (دن / مہینہ / سال) _____
End Date (DD / MM / YY) (دن / مہینہ / سال) _____ For an amount of Rs _____ رقم

The debit authority is irrevocable and shall remain in full force for the term mentioned in the policy schedule above, unless instructed by me / EFU Life Assurance or otherwise.
ڈیبٹ اتھارٹی حتمی ہے اور پالیسی کی مکمل مدت تک قابل عمل رہے گی، جب تک میری / EFU لائف ایسورنس کی ہدایت نہ مل جائے۔

Amount (In Words) رقم (الفاظ میں) _____

Inflation Protection (if applicable) (انفلیشن کا تحفظ (اگر ضروری ہے))

Inflation Protection (Yes No): انفلیشن کا تحفظ (ہاں/نہیں) _____

Funds Acceleration Premium (FAP) (if applicable) (اگر ضروری ہے) فنڈ ایکسیلریشن پرمیئم (FAP)

For an amount of Rs: _____ Amount (In Words) رقم (الفاظ میں) _____ On Date (DD / MM / YY): _____ اس تاریخ پر (دن / مہینہ / سال)

The above payment of premium to EFU Life Assurance Limited will be credited to their collection account maintained with Samba Bank Limited against this specific life insurance policy.

اوپر دی گئی تفصیلات جس پرمیئم کی ادائیگی کے بارے میں دی گئی ہیں وہ (EFU) لائف ایسورنس لمیٹڈ کے سامبا بینک لمیٹڈ میں چلتے ہوئے کالیکشن اکاؤنٹ میں اس مقررہ پالیسی کے عوض کریڈٹ کر دیا جائے۔

I understand and acknowledge that: میں سمجھتا اور اقرار کرتا/ کرتی ہوں کہ:

- Samba Bank Limited is acting as a distributor of "Individual Life Unit Linked Plan" on behalf of EFU Life Assurance Limited and is not and shall not be held responsible in any manner whatsoever to any person, including but not limited to, the Insured Customer(s), beneficiary (ies) or any third party.
1. سامبا بینک لمیٹڈ، (EFU) لائف ایسورنس لمیٹڈ کے ایما پر انفرادی لائف یونٹ لنکڈ پلان کے بحیثیت صرف ایک ڈسٹری بیوٹر کا کام کر رہا ہے اور اس سلسلے میں نہ ہی کسی قسم کا ذمہ دار ہے اور نہ ہی اس کے پاس ہوگا اور نہ ہی اس حد میں بیمہ یافتہ کسٹمر، نفع پانے والے اور کوئی تیسری پارٹی بھی شامل ہے۔
- EFU Life Assurance Limited is the underwriter and provider of this "Individual Life Unit Linked Plan" and shall be responsible for settlement of claims to the Insured Customer(s) or beneficiary (ies).
2. انفرادی لائف یونٹ لنکڈ پلان (EFU) لائف ایسورنس لمیٹڈ کی زیر ضمانت ہے اور اس سلسلے میں تمام ادائیگیاں، جو کہ بیمہ یافتہ کسٹمر اور نفع پانے والے کو کی جانی ہیں اس کی ذمہ داری بھی (EFU) لائف ایسورنس لمیٹڈ پر ہوگی۔

Signed at _____ on _____ day of _____ in the year _____
دستخط _____ اکاؤنٹ ہولڈر کے دستخط _____ دن _____ سال _____

as acceptance and binding of the terms and conditions mentioned above and printed overleaf.

برائے درج بالا اور صفحات کے پیچھے موجود شرائط و ضوابط کو قبول کرتا/ کرتی ہوں اور اس کا پابند رہوں گا/ گی۔

Signature of Account Holder

اکاؤنٹ ہولڈر کے دستخط

Signature of Branch Manager

برانچ مینیجر کے دستخط

Signature Verified By

دستخط کی تصدیق

Samba Bank Limited (Subsidiary of Samba Financial Group, Saudi Arabia), www.samba.com.pk, + 92 21 11 11 SAMBA (72622)

شرائط و ضوابط برائے اسٹینڈنگ انسٹرکشن درخواست Terms and Conditions Governing the Standing Instructions Application

1. While every effort will be made to ensure compliance with standing instructions, they are accepted by the Bank on the condition that neither the Bank nor any of its officers or employees will be liable in any circumstance for any loss or damage, direct or consequential, arising out of any failure to comply for any delay in complying with such instructions, whether due to negligence or any other cause.
1 - اسٹینڈنگ انسٹرکشنز کی تعمیل کے لئے پوری کوشش کی جائے گی تاہم بینک کی جانب سے انہیں اس شرط پر قبول کیا گیا ہے کہ نہ بینک اور نہ ہی اس کے افسران یا ملازمین کسی بھی صورتحال میں کسی بھی قسم کے نقصان یا گمشدگی کیلئے بلا واسطہ یا کمپنی کی جانب سے ان ہدایات کے مطابق عمل درآمد میں لا پرواہی یا کسی بھی دیگر وجوہات کے بناء پر کسی بھی کام میں دیر یا ناکامی کی صورت میں بلا واسطہ ذمہ دار نہ ہونگے۔
2. The Bank shall not be liable to carry out the Customer's Standing Instructions in case the Account has insufficient funds at the time of execution of the standing instructions.
2 - اسٹینڈنگ انسٹرکشن پر عمل درآمد کے وقت اگر اکاؤنٹ میں فنڈز ناکافی ہوئے تو بینک کسٹمر کی اسٹینڈنگ انسٹرکشنز پر عمل کرنے کا ذمہ دار نہیں ہوگا۔
3. This Application shall remain in force until the expiry date.
3 - یہ درخواست تاریخ منتهی تک لاگو ہوں گی۔
4. The standing order shall remain in full force and effect until advised by the Customer in writing to the Bank that no further payment is required pursuant to the standing order. The Bank may terminate this order after being advised by the Insurance Company that no further payment is required.
4 - اسٹینڈنگ آرڈر کا بھرپور اطلاق اس وقت تک ہوگا جب تک کسٹمر بینک کو تحریری طور پر یہ نہ فرماہم کرے کہ اسٹینڈنگ آرڈر سے متعلق مستقبل میں مزید ادائیگی کی ضرورت نہیں۔ بینک انشورنس کمپنی کی جانب سے مزید ادائیگی درکار نہ ہونے کی اطلاع ملنے کے بعد بغیر کسی نوٹس کے بھی اس آرڈر کو منسوخ کر سکتا ہے۔
5. On the date of the payment pursuant to the standing order, the Bank reserves the right to determine priority of the payments to be made against cheques or other payments instructions presented to the Bank or any other existing arrangements made with the Bank.
5 - اسٹینڈنگ آرڈر کے سلسلے میں ادائیگی کی تاریخ پر، بینک کو یہ حق حاصل ہے کہ چیک کے بدلے یا بینک کو پیش کی گئیں دیگر ادائیگیوں کی ہدایات یا بینک کے ساتھ طے شدہ موجودہ طریقہ کار کے مطابق ادائیگیوں کی ترجیح کا تعین کرے۔
6. If, in the sole opinion of the Bank, the bank account of the insurance company's prospective policy holder has insufficient funds to execute the debit against standing order for first premium, the Bank is not obliged to advise the Prospective policy holder of any insufficiency. The Bank may choose to execute the standing order of the customer at a later date to keep the mentioned life insurance policy in force and as per the terms and conditions of the mentioned life assurance policy.
6 - بینک کی مکمل رائے کے مطابق اگر، انشورنس کمپنی کے مہتمم پالیسی ہولڈر کے بینک اکاؤنٹ میں اسٹینڈنگ آرڈر کے پہلے پریمیئم کی ادائیگی کیلئے فنڈز ناکافی ہوں تو بینک مہتمم پالیسی ہولڈر کو کسی بھی کمی کے بارے میں مشورہ دینے کا پابند نہیں ہوگا۔ بینک لائف انشورنس پالیسی کے شرائط و ضوابط سے مطابقت کیلئے بینک کسٹمر کے اسٹینڈنگ آرڈر پر بعد کی تاریخ میں عمل درآمد کر سکتا ہے۔
7. Any amendment/cancellation of a standing order by the Customer should be in writing. The standing order may not be amended or cancelled in any other fashion.
7 - کسٹمر کی جانب سے اسٹینڈنگ آرڈر میں کوئی بھی ترمیم/تسلیخ تحریری طور پر ہونی چاہیے۔ اسٹینڈنگ آرڈر میں کسی بھی دیگر طریقے سے ترمیم یا تبدیلی نہیں کی جاسکتی۔
8. That I/we hereby agrees to indemnify the Bank against any loss damages, claims, liabilities, charges of any nature whatsoever, that may arise or to be sustained by the Bank to act on my/our above Standing Order/Instruction or debit my/our above stated account for premium payment of Bancassurance policy. I/We hereby confirmed and agreed that I/we have read and understood the above terms & conditions and AOF T&C and Bank will not be responsible for the same.
8 - کہ میں/ہم اتفاق کرتے ہیں کہ کسی بھی نقصانات، استغاثہ، مواخذہ، کسی بھی قسم کے اخراجات کا بینک کو معاوضہ ادا کریں گے جو بینک کے ذریعے ظاہر کئے جائیں یا برقرار رکھیں جائیں جس سے میرے/ہمارے مندرجہ بالا اسٹینڈنگ آرڈر/ہدایات پر عمل ہو یا میرے/ہمارے مندرجہ بالا بیان کردہ اکاؤنٹ کے بینک انشورنس پالیسی کے لئے پریمیئم کی ادائیگی ہو۔ میں/ہم تصدیق اور اتفاق کرتے ہیں کہ میں/ہم نے مندرجہ بالا شرائط و ضوابط اور AOF T&Cs کو پڑھا اور سمجھ لیا ہے اور بینک اس کے لئے ذمہ دار نہیں ہوگا۔